

We're helping local businesses as we build.

우리는 공사 중에도 지역 비즈니스를 돕고 있습니다.

Metro Business Interruption Fund
비즈니스 중단 자금



**BUSINESSES OPEN
DURING CONSTRUCTION**

OPEN



Metro[®]



Metro 의 비즈니스 중단 자금은 무엇입니까?

메트로의 비즈니스 중단 자금은 무엇입니까?

메트로의 비즈니스 중단 자금 (BIF - 비아이에프)은 전철 공사로 인해 영향을 받는 크렌쇼/엘에이 공항(Crenshaw/LAX) 교통 프로젝트, 리틀 도쿄 (Little Tokyo) 지역, 지역 연결 공사 (Regional Connector)의 2가/브로드웨이(2nd/Broadway) 구간 및 D라인 (D Line) 확장 공사 구역 1, 구역 2 및 구역 3 과 이스트 샌퍼난도 밸리 경전철 프로젝트에 위치하고 있는 “소규모 자영업체”에게 재정적 지원을 제공합니다 (East San Fernando Valley). 메트로의 비즈니스 중단 자금은 태평양 연안 기업 금융 회사 (PCR - 피씨알)와 협력하는.

비즈니스 중단 자금의 목적은 무엇입니까?

전철 공사는 통과 지역에 위치한 “소규모 자영업체”에게 성장의 기회를 의미합니다. 그러나, 이 교통 공사는 또한 소기업에는 도전이 될 수도 있습니다. Metro는 이런 소기업들이 공사 기간 및 공사 완료 후에도 지속적인 번창을하기를 원하고 있습니다. BIF의 설립을 통하여, Metro는 일련의 고정운영비용을 충당하는 보조금을 통하여 직접적으로 영향을 받는 “소규모 자영업체”에 재정적 지원을 제공할 수 있습니다.

BIF는 Metro의 신뢰받는 커뮤니티 개발업자, 동반자 그리고 이해당사자로서의 책임 수행을 잘 보여주는 사례입니다.

비즈니스 중단 자금의 예산은 얼마입니까?

Metro 이사회는 비즈니스 중단 자금 사용 목적으로 연간 \$10,000,000을 승인하였습니다.

사업체가 자금 수혜 자격을 알 수 있는 방법은 무엇입니까?

Metro 는 BIF에 대한 행정 지침을 만들었습니다. 여러 가지 지침과 규정이 설정되어 있습니다. 중요한 몇 가지 규정은 다음과 같습니다:

관련 Metro 공사 프로젝트:

- > Crenshaw/LAX 교통 프로젝트
- > 지역 연결 공사, 리틀 도쿄 (Little Tokyo) 지역 및 2nd/Broadway 구간*
- > D Line 확장 공사 구역 1, 구역 2 및 구역 3
- > 이스트 샌퍼난도 밸리 경전철 프로젝트 (East San Fernando Valley)

소규모 자영업체”의 정의:

BIF의 목적에 맞는 소기업은 25명 이하의 직원을 가진 영리 목적의 사업체 또는 비종교, 비영리 단체로 정의됩니다.

자격이 되는 사업체의 정의:

소규모 자영업체”의 정의: BIF의 목적에 맞는 소기업은 25명 이하의 풀타임 직원을 가진 영리 목적의 사업체 또는 비종교, 비영리 단체로 정의됩니다.

- > 철도에 인접되어 있고 Metro 공사에 직접적으로 영향을 받는 사업체.
- > 최소 2년간 이 지역에서 지속적인 영업을 하였고, 그리고 관련 재무기록을 제공할 수 있는 조건을 포함한 본 프로그램에 참여할 수 있는 기술적 자격 요건을 충족시키는 사업체.
- > 상환 능력이 있는 사업체.
- > 모든 지역, 주 및 연방 정부의 세금 및 허가 기관에 대해 우량 상태를 가진 사업체.

자격이 되지 않는 사업체의 정의:

BIF 에 참여할 수 없는 주요 사업체는 다음과 같습니다:

- > 교육, 지도, 상담 또는 종교 또는 교리를 가르치는 비영리 기관.
- > 주류 판매로 수입의 60% 이상을 창출하는 사업체.
- > 자격 조건을 충족시키지만 가맹점 계약이 없이 운영하는 전국 또는 지역 연쇄점 또는 직판점.

자격 조건이 되는 사업체의 지리적 위치:

사업체는 전철로에 인접해야 합니다; 이는 유사 지역에 위치한 쇼핑몰 또는 상업지역 쇼핑몰에 위치한 사업체를 포함하여, 사업체의 대지 경계선이 전철로에 인접하거나 또는 전철로를 향하여 있거나 또는 지정된 공사 단계 또는 공사 하적장에 인접하거나 또는 향하여 있는 경우를 의미합니다.

어떤 사업체가 지원할 수 있습니까?

어떤 사업체가 지원할 수 있습니까? 자격이 되는 사업체는 최소 2년간 지속적 영업 기록이 있고, 풀타임 직원이 25명 이하이고, 지역, 주 및 연방 정부의 세금 및 허가 기관에 대해 우량 상태를 가지고 있고 공사로 인한 영업 중지 기간에 직접 관련 된 영업 수익 손실을 보여주는 관련 재무기록 (예. 총수입, 근로소득 세, 은행기록 또는 기타 재무정보)을 보여줄 수 있어야 합니다. BIF 재정 지원은 인정된 전철 공사 프로젝트에 의해 직접적으로 영향을 받는 사업체에만 가능하다는 점을 유의하셔야 합니다. Metro의 다른 라인에 위치한 사업체는 자격이 되지 않습니다.

영향을 받는 사업체가 받을 수 있는 재정 지원의 액수는 얼마입니까?

사업체는 BIF를 통하여 재정 지원에 대한 다수의 신청을 할 수 있습니다. 그러나 지원 액수는 각 사업체에 대해 총 \$60,000을 초과할 수 없거나, 또는 연 영업수입 손실의 60%를 초과할 수 없습니다.

*6개월 이상의 전체 도로 폐쇄에 기준한 구간 자격.

재정 지원을 다음과 같은 고정운영비용을 충당하게 합니다:

- > 공공요금
- > 보험
- > 임대료 또는 모기지 용자금
- > 급여
- > 기타 자격이 되는 문서화 된 영업 관련 비용은 관리자에 의해 검토됩니다.
- > 상업용 부동산 소유주도 신청할 수 있지만; 부동산 소유주는 모기지 용자금, 공공요금, 보험 및 기타 관리자가 결정하는 비용만을 신청할 수 있습니다.
- > 주택 소유주는 신청 자격이 없습니다.

비즈니스 중단 자금을 통한 재정 지원을 신청하는 방법은?

먼저 PCR의 웹사이트 pcrcorp.org를 방문하십시오.

Metro 아이콘을 클릭하고 지시사항을 따르십시오. 매우 쉽습니다.
신청자는 PCR 프로그램 매니저인 Bryan Miyamoto에게 전화
213.640.4627, 구내전화 223으로 연락하셔도 됩니다.

BIF에 대한 더 자세한 정보를 원하시면, 웹사이트
metro.net/bif를 방문하시거나 이메일 bif@metro.net로
연락하십시오.